

IMPORTANCIA DE LA INTERPRETACIÓN

I. DEFINICIÓN DE LA INTERPRETACIÓN

Ya hemos visto que el primer paso del estudio inductivo es la observación. Esta la definimos de la siguiente manera:

- Lo que el texto DICE.

Ahora pasamos al segundo paso del estudio Bíblico: La interpretación.

Su definición:

- Lo que el texto significa
- Lo que el autor quiso decir
- Lo que los destinatarios originales hubieron entendido.

II. EL PROPÓSITO DE LA INTERPRETACIÓN

Dr. Fee y Stuart (La Lectura Eficaz de la Biblia, p23) dicen:

“Un texto no puede significar lo que nunca significó”

Rebert A. Traina dice: (Methodical Bible Study, p 188):

La función del intérprete es de identificarse con los autores y personajes bíblicos a tal grado que él pueda revivir sus experiencias. Esto se logra a través de la imaginación, por la cual uno se traslada mental y espiritualmente a la situación bíblica de tal forma que la puede recrear.

Por lo tanto para recrear un pasaje hay que tener las siguientes cosas siempre presentes:

- A. El contexto histórico: Como era la época del autor y de los que recibieron la carta
- B. El contexto literario: Que tipo de literatura está usando el autor para comunicar su mensaje.

III. LA CLAVE DE LA INTERPRETACIÓN

“La clave para la buena exégesis, y por lo tanto para una lectura más inteligente de la Biblia, es aprender a leer el texto con cuidado y a hacer las preguntas apropiadas acerca de texto” (Fee y Stuart, p17).

CÓMO LEER UNA CARTA DE AMOR

Este joven recién recibió su primera carta de amor. Ya la leyó quizás tres o cuatro veces, pero está apenas comenzando. Para leerla precisamente como quisiera hacerlo, requeriría varios diccionarios y bastante trabajo cuidadoso junto con unos expertos en la etimología y la filología.

Pero, él lo hará muy bien aún sin ellos. Él considerara el matiz exacto del significado de cada palabra, cada como. Ella encabeza la carta: “Querido Juan.” ¿Que, se preguntará así mismo, cuál es el significado preciso de estas palabras? Abstuvo ella de decir “Queridísimo...” ¿por ser tímida? Quizás “Mi querido...” ¿hubiera sido demasiado formal?

Quizás diría “Querido fulano” a cualquiera

Su rostro queda ensombrecido con preocupación. Pero la sonrisa reaparece cuando él comienza a pensar en la primera oración. Seguramente ella no hubiera escrito eso a cualquier fulano.

Así avance por la carta poco a poco; un momento en éxtasis celestial, el próximo en miserable agonía. Ha producido centenares de preguntas en su mente. Él la podría recitar de memoria. A la verdad, eso es lo que hará consigo mismo durante semanas.

(Traina, Methodical Bible Study, pp 97s.)

IV. ALGUNAS AYUDAS PARA LA INTERPRETACIÓN

A. Evitar los siguientes peligros:

- La mala interpretación: Decir algo que al autor jamás se le ocurrió.
- La sub interpretación: Cuando se dice menos de lo que el autor quiere comunicar.
- La super interpretación: exagerar.

B. Mantener el espíritu de un investigador.

C. Interpretar al Antiguo Testamento a la luz del Nuevo Testamento.

D. Interpretar un tema específico a la luz de la enseñanza global de la Biblia sobre ese tema.

E. Interpretar las profecías a la luz de los mandamientos.

F. Interpretar lo menos claro a la luz de lo más claro.

G. Interpretar pasajes históricos a la luz de pasajes didácticos.

H. Interpretar un pasaje en su propio contexto literario.

I. Interpretar un pasaje en su propio contexto literario antes de compararlo con otros pasajes.

J. No te olvides del sentido común. (Lógica) Lo sencillo es generalmente la interpretación.

K. Interpretar un pasaje literal literalmente, un pasaje figurativo figurativamente, uno poético poéticamente, de acuerdo con el género literario.

L. Presta atención a la interpretación que le da el autor mismo.

M. Apunta a que tu interpretación sea metódica, consciente, completa.

UNA HISTORIA ACERCA DE TOSCANINI

Mientras ensayaban la Novena Sinfonía de Beethoven, los músicos respondieron con particular sensibilidad a cada anhelo y deseo de Toscanini. Esto resultó en una presentación que llevó a todos los hombres en la orquesta a aplaudir espontáneamente. Se pusieron de pie y aplaudieron vigorosamente al pequeño hombre quien les había ayudado a tener una nueva y maravillosa comprensión de la música. Desesperadamente, Toscanini trató de pararles. Cuando al fin callaron, él dijo con la voz emocionada: "Caballeros, no fui yo; fue Beethoven."

(Traina, Methodical Bible Study, pp 94s.)